

74  
В 53

# ВІСНИК ПРИКАРПАТСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ



**Педагогіка**  
**Випуск XV–XVI**  
**Частина 1**

Івано-Франківськ – Горлівка  
2007

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА

**ВІСНИК  
ПРИКАРПАТСЬКОГО  
УНІВЕРСИТЕТУ**

**Педагогіка**

**ВИПУСК XV–XVI  
Частина I**



Івано-Франківськ – Горлівка  
2007

**В 53 Вісник Прикарпатського університету. Педагогіка. 2007.** – Випуск XV-XVI. Частина 1: Матеріали II Міжнародної науково-практичної конференції “Сучасні тенденції розвитку освіти в Україні та за кордоном” / Горлівський державний педагогічний інститут іноземних мов. 8-9 листопада 2007 р. Івано-Франківськ: Видавничо-дизайнерський відділ ЦІТ Прикарпатського національного університету, 2007. – 336 с.

У віснику висвітлено результати наукових досліджень з актуальних проблем педагогіки: теоретико-методологічних і методичних засад формування народознавчої компетентності особистості в умовах сучасних навчальних закладів України.

Вісник розрахований на науковців, викладачів, аспірантів, педагогів, студентів, а також усіх тих, хто цікавиться означеними проблемами.

In the bulletin the results of scientific researches on the problems of the modern Pedagogics are reflected: theoretical-methodological and methodical principles of the forming of the ethnological competence of a personality in the conditions of modern educational establishments of Ukraine.

The bulletin concerns research workers, teachers, graduate students, students, and also all those, who are interested in the noted problems.

Друкується за ухвалою Вченої ради Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника.

**Редакційна рада:** д-р філол. наук, проф. В.В.Грещук (*голова ради*), д-р філос. наук, проф. С.М.Возняк; д-р філол. наук, проф. В.І.Кононенко; д-р істор. наук, проф. М.В.Кугутяк; д-р юрид. наук, проф. В.В.Луць; д-р філол. наук, проф. В.І.Матвійшин; д-р фіз.-мат. наук, проф. Б.К.Остафійчук; д-р пед. наук, проф. Н.В.Лисенко; д-р хім. наук, проф. Д.М.Фреїк.

**Редакційна колегія:** д-р пед. наук, проф. Н.В.Лисенко (*голова редколегії*); д-р пед. наук, проф. Т.К.Завгородня; д-р пед. наук, проф. А.В.Вихрущ; канд. пед. наук, проф. В.В.Кемінь; д-р пед. наук, проф. Л.О.Мацук (*відповідальний секретар*); д-р пед. наук, проф. В.Д.Хрущ.

*Адреса редакційної колегії:*

76000, Івано-Франківськ, вул. Мазепи, 10,  
Педагогічний інститут

Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника.

Видавничо-дизайнерський відділ ЦІТ

Прикарпатського національного університету, 2007.

Тел.: 59-60-50.

<b>Наталія Грицай.</b> Особливості педагогічної технології навчання майбутніх учителів організувати позакласну діяльність з біології ....	136
<b>Олександра Гурова.</b> Сутність християнської педагогіки та її роль у духовному становленні особистості .....	142
<b>Світлана Дубяга.</b> Дидактична модель готовності спеціаліста до педагогічної імпровізації .....	153
<b>Ірина Дуїна.</b> Центри дистанційного навчання у Франції .....	161
<b>Інга Єгорова.</b> Проблема змісту музично-естетичного виховання в системі національної освіти .....	169
<b>Владимир Зуев.</b> Экологическая составляющая в последипломном образовании: основные тенденции и содержание .....	175
<b>Віра Каравасєва.</b> Історична ретроспектива становлення й розвитку управління в галузі освіти .....	180
<b>Віра Ковальчук.</b> Інноваційні технології у професійній підготовці майбутніх учителів .....	191
<b>Ельзара Койкова.</b> Визначення поняття „толерантність” у різних словникових джерелах .....	195
<b>Вячеслав Коновалик.</b> Интеграция национальных систем высшего образования в рамках Болонского процесса .....	201
<b>Ольга Лазєбна.</b> Екологічне виховання студентів ВНЗ .....	205
<b>Анна Лисенко.</b> Психолого-педагогічна готовність майбутніх учителів у педвузах України до розв’язання конфліктних ситуацій .....	212
<b>Світлана Лупенко-Ковтун.</b> Проблема формування вимовних умінь та навичок у молодших школярів .....	219
<b>Наталія Максименко, Наталія Салига.</b> Формування етнокультурної компетентності студентів – майбутніх учителів .....	227
<b>Ольга Максимович.</b> До проблеми формування духовної культури у студентської молоді .....	232
<b>Наталія Махиня.</b> Реформування процесу підготовки учителів на педагогічних факультетах в університетах Німеччини .....	239
<b>Ольга Мельник.</b> Роль фахових дисциплін у підготовці студентів спеціальності “видавнича справа та редагування” .....	246
<b>Людмила Москалюк.</b> Результати навчання англійської мови молодших школярів і шляхи їх підвищення .....	253
<b>Катерина Новикова.</b> Аналіз визначення обдарованості у провідному педагогічному досвіді США .....	261
<b>Ганна Погромська.</b> Сучасні проблеми змісту освіти: співвідношення світської та релігійної освіти .....	266
<b>Яна Полякова.</b> Становлення мовної освіти національних меншин у Великій Британії (до історії питання) .....	274

*The author elucidates different interpretations of the notion „tolerance” in dictionaries and encyclopedias; selects principal descriptions of tolerance; characterizes distinguishing features of such notions as „tolerance” and „intolerance”.*

**Key words:** *tolerance, intolerance.*

УДК 37.0(075.8)

ББК Ч 74.584 (3/8)

*Вячеслав Коновалик*

## **ИНТЕГРАЦИЯ НАЦИОНАЛЬНЫХ СИСТЕМ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ В РАМКАХ БОЛОНСКОГО ПРОЦЕССА**

*У статті розглядаються основні компоненти інтеграції національних систем вищої освіти у межах Болонського процесу.*

**Ключові слова:** *інтеграція, національна система вищої освіти, Болонський процес.*

Происходящие процессы преобразования системы высшего образования в настоящий момент характерны как для Европы, так и для стран постсоветского пространства. Европейские и национальные системы высшего образования действуют в новых условиях, характеризующихся новыми коммуникационными технологиями, глобализацией, растущей конкуренцией во всех отраслях экономики и науки.

Интеграция национальной высшего профессионального образования в мировую и европейскую систему высшего образования, в частности, имеет важное значение для его современного стратегического развития. Заместитель генерального директора ЮНЕСКО Б. Пауэр отметил, что «есть универсальный путь сближения – через систему образования, дающий возможность всем научиться жить в мире, сотрудничестве, взаимопомощи».

Развитие современных образовательных систем сегодня представляет собой целостный процесс непрерывного изменения и развития составляющих их элементов с направленностью на интеграцию национальных систем в единое мировое образовательное пространство [2].

Интеграция национальной высшей школы в мировое образовательное пространство предполагает активное участие национальных учреждений высшего образования в международном рынке образовательных услуг и научно-исследовательских программах, обучение в национальных вузах большого количества иностранных студентов по приоритетным направлениям науки и техники.

Достижение и реализация этой задачи требует проведение последовательной и целенаправленной работы по созданию имиджа национального высшего образования, привлекательного для иностранной молодежи, информированию мировой общественности о достижениях национальной системы высшего образования, предоставление финансовых возможностей иностранным гражданам обучаться в национальных высших учебных заведениях, учитывая нужды и интересы обучающихся. Таким образом, на современном этапе назрели новые требования, новые изменения, которые должны быть направлены на повышение качества образования, развитие и укрепление национальной образовательной системы, учитывая национальную специфику вузов.

Целью данной статьи является анализ особенностей интеграционных процессов в национальных системах высшего образования в рамках Болонского процесса.

На необходимость реформирования национального высшего образования влияют внешние факторы. С момента подписания 19 июня 1999 года министрами, ответственными за образование в 29 европейских странах, Болонской декларации Европа вступила на путь создания единого образовательного пространства. В 2003 году на конференции в Берлине к Болонскому процессу на государственном уровне присоединилась Россия. В наиболее общем понимании Болонский процесс представляет собой проявление процесса интеграции в сфере высшего образования и науке с целью объединения национальных систем в пространство с едиными требованиями, критериями и стандартами. Конечной целью Болонского процесса является создание к 2010 году европейского образовательного пространства с тем, чтобы увеличить способность выпускников к трудоустройству, повысить мобильность граждан и нарастить конкурентоспособность европейской высшей школы.

Вхождение национальной высшей школы в международное образовательное пространство предоставляет новые возможности для продвижения национального образования на международной арене. Демографический спад, который характерен не только для государств постсоветского пространства, но и Западной Европы, приведет уже в ближайшее время к острой конкуренции на международном и национальном уровнях за студентов высших учебных заведений. Инструментами в этой борьбе будут выступать эффективность управления образовательным процессом, качество высшего образования, гибкость образовательных программ, возможность для студента войти в международные сети непрерывного образования, повысить свою конкурентоспособность на рынке труда [2].

Неоспоримым фактом является то, что под влиянием Болонского процесса в национальной системе образования происходят изменения, включающие в себя: переориентацию текущих задач образования на глобальные изменения в экономике, социально-культурной и духовной сферах; изменение характера образования на непрерывный; адаптация образовательных программ и моделей обучения на всех уровнях образования, что приводит, в свою очередь, к необходимости организационной, нормативно-правовой и ресурсной поддержки этих изменений; увеличение академической мобильности студентов и преподавателей в соответствии с заложенной в Болонской декларации концепцией; повышение конкурентоспособности национальных специалистов на мировом и, в первую очередь, европейском рынках труда.

В свою очередь, социально-педагогическим ориентиром для интеграции национальной высшей школы являются структурные особенности и направления реализации основных положений Болонского процесса в системах образования ряда европейских стран (Франции, Венгрии, Ирландии, Швеции, Великобритании), включающие: принятие системы понятных и сравнимых ученых степеней; двухуровневую систему подготовки специалистов; развитие европейского сотрудничества по обеспечению качества; создание системы кредитов; продвижение европейского измерения в области высшего образования; получение образования в течение всей жизни; повышение привлекательности европейского высшего образования.

Наиболее предпочтительной для системы национального высшего образования представляется модель, основанная на государственном финансировании, контроле, доступе в вузы посредством вступительных процедур, и ориентация на достижения в реализации основных положений Болонского процесса европейскими странами (Великобритания, Ирландия – двухуровневая система; Франция – совокупность системы мер по привлекательности образования; Венгрия – принятие системы понятных и сравнимых ученых степеней).

Одной из социально-культурных особенностей вхождения национального высшего образования в Болонский процесс выступает выработка определенной государственной политики в этой области, конструктивного механизма в управлении качеством высшего образования.

Педагогическими условиями реализации положений Болонской декларации в национальной системе высшего образования являются: следование интересам развития национальной системы образования; усиление роли образования как второго шанса личности; внедрение инновационных технологий и форм деятельности (вариативность, дающая возмож-

ность выбирать и конструировать учебный процесс по любой модели; технологичность, позволяющая формировать модель, направленную на достижение искомых результатов); изучение и использование опыта стран-участниц Болонского процесса с учетом особенностей национальной образовательной системы; освоение выпускниками, по меньшей мере, трех европейских языков; сближение образования и экономики [2].

Ориентация на Болонский процесс не предполагает ломки национальной образовательной системы, а призвана содействовать более глубокому осмыслению ее состояния и движения на новом витке ее поступательного развития.

Необходимо также отметить, что Болонский процесс оказывает огромное влияние и на Беларусь (хотя она и не приняла к настоящему времени Болонскую декларацию). Во-первых, в связи с необходимостью сделать программы первой ступени высшего образования, в Беларуси была принята Конвенция дифференцированных сроков обучения. Во-вторых, с 2002 года Беларусь присоединилась к Конвенции о признании квалификаций, относящихся к высшему образованию в европейском регионе, что предусматривает признание дипломов иностранных лиц как у нас в республике, так и в странах-участницах Болонского процесса. В-третьих, у нас имеются соглашения о сотрудничестве в сфере образования с рядом неевропейских стран, интенсивно проводится подготовка кадров для развивающихся стран. В-четвертых, так как в настоящее время научные достижения появляются превалирующе в междисциплинарных областях, на которые ориентированы университеты, большое внимание уделяется университетам (по это не ведет за собой исключения неуниверситетских исследовательских институтов). В-пятых, право на образование называется фундаментальным правом человека. Согласно этому положению в Республике Беларусь предоставляется возможность получения бесплатного образования, получения льготного кредита для оплаты учебы, льготы по налогообложению для семей студентов, иногородним студентам предоставляются места в общежитиях за низкую плату [1].

Таким образом, основной задачей Болонского процесса является интеграция национальных систем образования, мобильность студентов и преподавателей в странах-участницах. Основная цель – упрочить репутацию Европы в мире на основе постоянно совершенствующегося образования для ее граждан. Его деятельность направлена: на укрепление и развитие социального, культурного, интеллектуального, научно-технического потенциала Европы; на понимание воспитания как важнейшего фактора воспитания у студентов и всех граждан чувства

причастности к совместным ценностям и общему социально-культурному партнерству, позволяющему упрочить репутацию Европы в мире; на большее сосредоточение на высшей школе, которая несет ответственность за подготовку мобильной рабочей силы, расширение перспектив ее трудоустройства и развитие континента в целом.

В рамках Болонского процесса действуют все основные компоненты открытого метода координации: согласованные принципы и цели, индикаторы анализа прогресса, многоуровневый мониторинг и обмен наилучшими практиками, интерактивный процесс обучения, реализация намеченного в рамках национальной политики и законодательства, — что позволяет вырабатывать подходы и принимать решения с учетом национального своеобразия систем высшего образования стран - участниц Болонского процесса.

1. Батюшко В.И. Тенденции и первые результаты Болонского процесса / В.И. Батюшко, С.С. Ветехин. Республиканский институт высшей школы. — Минск, 2006.
2. Павленко Е.В. Интеграция российской высшей школы в общеевропейское образовательное пространство: автореферат диссерт. канд. пед. наук. ... 13.00.08. — Ростовский ИГУ, 2006. — С. 23
3. Realising the European Higher Education Area / Communique of the Conference of Ministers responsible for Higher Education. — Berlin, September, 19th 2003.

*The article examined basic components of the national systems of higher education integration in the theme of Bologna Process.*

**Key words:** national systems of higher education, integration, Bologna Process.